

Distr.: General
30 March 2020
Arabic
Original: English



الاتحاد الروسي، إثيوبيا، أرمينيا، إسبانيا، إكوادور، إندونيسيا، أنغولا، أوروغواي، أيرلندا، إيطاليا، باكستان، البرازيل، بنغلاديش، البوسنة والهرسك، بيرو، تركيا، تونس، الجزائر، جمهورية تنزانيا المتحدة، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية مولدوفا، جنوب أفريقيا، جيبوتي، سري لانكا، شيلي، صربيا، الصين، غينيا، الفلبين، فيجي، فييت نام، قبرص، كازاخستان، كمبوديا، كوت ديفوار، كوستاريكا، ماليزيا، المغرب، ملاوي، ميانمار، نيبال، النيجر، نيجيريا، اليونان: مشروع قرار

إن مجلس الأمن،

إنه يشير إلى مقاصد ميثاق الأمم المتحدة ومبادئه، وإن يعيد تأكيد المسؤولية الرئيسية التي يتحملها مجلس الأمن بموجب ميثاق الأمم المتحدة عن صون السلام والأمن الدوليين،

وإن يشير إلى قراراته وبياناته الرئاسية السابقة ذات الصلة التي تتناول مسائل حفظ السلام،

وإن يعيد تأكيد المبادئ الأساسية لحفظ السلام، بما في ذلك موافقة الأطراف، والحياد، وعدم استخدام القوة، إلا في حالة الدفاع عن النفس والدفاع عن الولاية،

وإن يشدد على أهمية حفظ السلام باعتباره إحدى أنجع الوسائل المتاحة للأمم المتحدة في مجال تعزيز السلام والأمن الدوليين وصونهما، وإن يؤكد أن السلام الدائم يتحقق ولا يُصان بواسطة التدخلات العسكرية والتقنية وحسب، وإنما من خلال الحلول السياسية، وإن يعرب عن اقتناعه الراسخ بأن الحلول السياسية ينبغي أن تشكل الإطار الذي يُسترشد به في تصميم عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام ونشرها،

وإن يلاحظ مع التقدير التقدم المحرز في الجهود التي يبذلها الأمين العام من أجل حشد جميع الشركاء وأصحاب المصلحة دعماً لإضفاء المزيد من الفعالية على عمل الأمم المتحدة في مجال حفظ السلام من خلال مبادرته بشأن "العمل من أجل حفظ السلام"، التي تولي أهمية عليا لسلامة أفراد حفظ السلام وأمنهم إلى جانب الدفع بالحلول السياسية، والنهوض بالخطة المتعلقة بالمرأة والسلام والأمن، وتعزيز حماية المدنيين، ودعم فعالية الأداء والمساءلة، وتعزيز أثر جهود حفظ السلام على بناء السلام والحفاظ عليه، وتحسين الشراكات في مجال حفظ السلام، وتعزيز إدارة عمليات وأفراد حفظ السلام،



وإن يعرب عن بالغ القلق إزاء التهديدات الأمنية والاعتداءات الموجهة ضد أفراد حفظ السلام التابعين للأمم المتحدة في العديد من بعثات حفظ السلام، والتي تشكل تحدياً كبيراً لعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام، بما في ذلك الأخطار التي تشكلها الألغام الأرضية والمتفجرات من مخلفات الحرب والأجهزة المتفجرة اليدوية الصنع، وإذ يشير إلى تضحيات الأفراد النظاميين والموظفين المدنيين الذين ينفذون ولايات الأمم المتحدة لحفظ السلام في بيئات صعبة، وإذ يدين بأشد العبارات قتل أفراد حفظ السلام التابعين للأمم المتحدة وجميع أعمال العنف ضدهم، معتبراً أنها قد تمثل جرائم حرب، وإذ يشيد بجميع أفراد حفظ السلام والشرطة والقوات العسكرية وبجميع الموظفين المدنيين الذين جادوا بأرواحهم أثناء عملهم في خدمة الأمم المتحدة،

وإن يشدد على الأهمية التي يوليها لسلامة أفراد حفظ السلام وأمنهم في الميدان، وضرورة أن يتعاون الأمين العام والبلدان المساهمة بقوات وبأفراد شرطة والدول الأعضاء من أجل كفالة أن يكون لدى البعثات ما يكفي من الموارد وأن يكون لدى جميع أفراد حفظ السلام في الميدان الاستعداد والقدرة والمعدات اللازمة لتنفيذ الولاية المنوطة بهم بفعالية وبأمان،

وإن يدين انتهاكات اتفاقات مركز القوات التي يرتكبها أي طرف في تلك الاتفاقات، وإذ يسلم بالمخاطر الجسيمة التي يمكن أن تشكلها هذه الانتهاكات على سلامة وأمن أفراد حفظ السلام، وإذ يؤكد ضرورة عدم عرقلة دخول الأفراد أو المعدات إلى البلد وحرية التنقل حسبما تقتضيه الولاية،

وإن يحيط علماً بالتدابير المتخذة والجهود المبذولة من جانب الأمانة العامة والدول الأعضاء في مجال الوقاية من الأمراض والتصدي لها، بما فيها الأمراض المعدية، في صفوف أفراد حفظ السلام،

وإن يلاحظ أن المحاذير التي لا تعلن عنها الأمانة العامة ولا تقبلها رسمياً قد تحد من الجهود المبذولة لتنفيذ الولايات، ويشدد على أهمية تجنب المحاذير التي قد تؤثر على فعالية عمليات البعثات وقد تعرض لخطر سلامة أفراد حفظ السلام وأمنهم، ولا سيما في البيئات العدائية،

وإن يشير إلى التقرير المتعلق بمسألة "تحسين أمن حفظة السلام التابعين للأمم المتحدة"، وخطة العمل ذات الصلة بشأن تحسين السلامة والأمن، وإذ يؤكد على أن أوجه القصور في الترتيب والمعدات والقدرات والقيادة على جميع المستويات، وفي الأداء والمساءلة والقدرات الطبية في البعثات يمكن أن تؤدي إلى زيادة الأخطار التي تهدد سلامة وأمن أفراد حفظ السلام، بما في ذلك زيادة خطر وقوع الوفيات في صفوفهم،

وإن يشير إلى قراره 2436 (2018)، الذي يشدد فيه على الصلة بين الأداء وسلامة أفراد حفظ السلام النظاميين والمدنيين وأمنهم، ويسلم فيه بأن ترسيخ ثقافة الأداء في عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام سيسهم في تحسين تنفيذ ولايات حفظ السلام، ويفضي إلى أوجه تحسن على مستوى سلامة وأمن أفراد حفظ السلام،

وإن يؤكد من جديد أهمية مشاركة المرأة مشاركة كاملة وفعالة وهادفة في عمليات حفظ السلام، وأهمية إجراء تحليلات وتقييمات جنسانية وإدماجها عند النظر في مسألة سلامة الأفراد وأمنهم،

وإن يسلم بأن الآثار الضارة المحتملة للتدهور البيئي قد تؤدي، على المدى الطويل، إلى تقاوم بعض الأخطار القائمة التي تهدد استقرار بعض الدول المضيفة المعرضة بصفة خاصة لهذه الآثار الضارة،

والتي قد تؤثر في سلامة أفراد حفظ السلام وأمنهم، مع احترام ولاية كل هيئة من هيئات الأمم المتحدة في هذا الصدد،

وإذ يسلم بالدور الحاسم لأفراد حفظ السلام التابعين للأمم المتحدة في تعزيز وصون السلام والأمن الدوليين وفقاً لميثاق الأمم المتحدة، وبأن المسؤولية الرئيسية عن سلامة وأمن أفراد الأمم المتحدة وأصولها تقع على عاتق الدولة المضيفة، وإذ يسلم كذلك بضرورة السعي المشترك إلى تحسين الجهود الرامية إلى تعزيز السلامة وتحسين الأمن على جميع المستويات، سواء في المقر أو في الميدان،

1 - **يؤكد** أهمية دعم عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام، ويسلم بالدور الحاسم الذي يؤديه حفظ السلام في تهيئة الظروف المواتية لتحقيق الاستقرار والسلام الدائم، ويشدد على أهمية تعزيز سلامة أفراد حفظ السلام وأمنهم؛

2 - **يطلب** إلى الدول المضيفة أن تقي بالتزاماتها بتيسير وصول أفراد حفظ السلام التابعين للأمم المتحدة ومعداتهم وحرية تنقلهم بما يتفق مع الولاية، بما في ذلك لأغراض إجلاء المصابين والمرضى، ويطلب إلى الأمانة العامة إصدار تعليماتها إلى جميع بعثات حفظ السلام بأن تعمل على توثيق انتهاكات اتفاقات مركز القوات بصورة منهجية، وبأن تستخدم قيادة البعثة هذه المعلومات لرصد المخاطر التي تهدد سلامة وأمن أفراد حفظ السلام والتغلب عليها، حسب الاقتضاء؛

3 - **يدعو** جميع الدول الأعضاء التي تستضيف عمليات حفظ السلام إلى التحقيق على وجه السرعة في الاعتداءات الموجهة ضد أفراد الأمم المتحدة ومقاضاة المسؤولين عنها بشكل فعال، وإبقاء البلدان المعنية المساهمة بقوات وبأفراد شرطة على علم بالتقدم المحرز في هذه التحقيقات والملاحقات القضائية؛

4 - **يلاحظ** أن أفراد حفظ السلام يُنشرون في بيئات سياسية وأمنية متدهورة ومعقدة، ويواجهون تهديدات غير متناظرة ومتشابهة، ويشدد على أهمية كفاءة تمكّن بعثات حفظ السلام من تطوير قدراتها ونظمها للحفاظ على مرونتها وفعاليتها في تنفيذ ولاياتها في سياقات تشغيلية محددة لتعزيز سلامة وأمن أفراد حفظ السلام وحماية البعثات، بسبل منها توفير ما يكفي من المرافق الطبية والقدرات الحيوية؛

5 - **يطلب** إلى الأمين العام أن يواصل اتخاذ جميع التدابير المناسبة لتعزيز سلامة أفراد حفظ السلام وأمنهم، بوسائل منها القيام، عند الاقتضاء، بتعزيز إلمام بعثات حفظ السلام بالحالة من خلال اتخاذ تدابير لتعزيز قدراتها على الحصول على المعلومات والتحليل، بما في ذلك قدراتها في مجال المراقبة والرصد، ضمن حدود ولايتها ومنطقة عملياتها؛

6 - **يهيئ** بالدول الأعضاء والأمم المتحدة أن تكفل تهيئة بيئة عمل آمنة ومواتية ومراعية للاعتبارات الجنسانية للمرأة في عمليات حفظ السلام وأن تتصدى للتهديدات وأعمال العنف الموجهة ضدها؛

7 - **يؤكد من جديد** تصميمه على اتخاذ خطوات فعالة لزيادة تعزيز الشراكة بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية فيما يتعلق بسلامة أفراد حفظ السلام وأمنهم، ويشجع الشراكات التي تدعم الجهود التي يبذلها الاتحاد الأفريقي لمواصلة وضع سياسات وتوجيهات ومواد تدريبية لكفالة سلامة وأمن أفراد حفظ السلام التابعين له؛

- 8 - **يطلب** إلى عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام أن تعزز قنوات الحوار والتواصل مع الحكومات المضيفة والسلطات المحلية والسكان من أجل بناء الثقة والتفاهم وتحسين السلامة والأمن؛
- 9 - **يدعو** إلى اتخاذ تدابير لتعزيز الدعم الصحي التشغيلي، بما في ذلك وضع معايير طبية عملية وواضحة لعمليات حفظ السلام، وتسريع وتيرة الجهود الجارية لتحسين نظام الدعم الطبي وإجراء المصابين لفائدة الجرحى من أفراد حفظ السلام، وضمان نشر المرافق الطبية الكافية والأفراد المؤهلين داخل منطقة البعثة وأقرب ما يمكن من تاريخ نشر وحدات القوات وأفراد الشرطة من جانب البلدان المساهمة طيلة فترة عمل البعثة على نحو يكفل احترام معيار 10-1-2 الأساسي للاستجابة لحالات الإصابة في جميع الأوقات؛
- 10 - **يطلب** إلى الأمين العام أن يستعرض معايير الأمم المتحدة المتعلقة بالتدريب والأداء ويكفل توحيدها، ومن ثم تحسين سلامة أفراد حفظ السلام وأمنهم، ويدعو الدول الأعضاء إلى اتخاذ الإجراءات اللازمة للمساعدة في تعزيز تدريب أفراد حفظ السلام التابعين للأمم المتحدة، في مجالات منها، على سبيل المثال لا الحصر، مكافحة الأجهزة المتفجرة اليدوية الصنع، والتخفيف من أخطارها، والصحة، والإسعافات الأولية الأساسية، وذلك بدعم من الأمانة العامة حسب الاقتضاء؛
- 11 - **يؤكد من جديد** الصلة الحيوية بين السلامة والأمن وأداء أفراد حفظ السلام المدنيين والنظاميين، ويرحب في هذا الصدد بالمبادرات التي اتخذها الأمين العام لجعل ثقافة الأداء قاعدة متبعة في عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام، ويشير إلى طلباته الواردة في قراره 2378 (2017) و 2436 (2018) أن يكفل الأمين العام استخدام بيانات الأداء المتعلقة بفعالية عمليات حفظ السلام لتحسين عمليات البعثات، بما في ذلك القرارات، من قبيل تلك المتعلقة بالنشر والعلاج والإعادة إلى الوطن والحوافز، ويؤكد من جديد دعمه لإعداد إطار سياساتي شامل ومتكامل للأداء يحدد معايير أداء واضحة لتقييم جميع أفراد الأمم المتحدة المدنيين والنظاميين الذين يعملون في عمليات حفظ السلام ويقدمون لها الدعم، ويسر التنفيذ الفعال والكامل للولايات، ويتضمن منهجيات شاملة وموضوعية تستند إلى معايير واضحة ومحددة جيدا لكفالة المساءلة عن التقصير في الأداء وإتاحة حوافز للأداء المتفوق والاعتراف به؛
- 12 - **يدعو** الأمم المتحدة إلى مواصلة تفعيل آلية التنسيق المبسطة، من أجل تيسير ومواصلة تنسيق جهود تحسين أنشطة التدريب وبناء القدرات بين الدول الأعضاء، لتشمل البلدان المساهمة بقوات وبأفراد شرطة، ومقدمي خدمات التدريب وبناء القدرات، والأمم المتحدة، ويشجع الدول الأعضاء على المشاركة في هذه الآلية، بهدف تحسين التدريب في مجال السلامة والأمن؛
- 13 - **يحيط علما** بالعمل الذي تقوم به الأمانة العامة حاليا من أجل وضع استراتيجية لتعزيز استخدام أكثر تكاملا للتكنولوجيات الجديدة لأغراض زيادة السلامة والأمن، وتحسين التوعية بالأوضاع السائدة، وتعزيز الدعم الميداني، وتيسير المهام الفنية في تنفيذ الولاية، ويشجع البلدان المساهمة بقوات وبأفراد شرطة والبعثات الميدانية على دعم التكنولوجيات الجديدة الموثوق بها التي تركز على الميدان وتتسم بالفعالية من حيث التكلفة وتهدف إلى تلبية الاحتياجات العملية للمستخدمين النهائيين في الميدان، ويشدد في هذا الصدد على ضرورة إجراء مشاورات مع الدول الأعضاء والبلدان المضيفة، حسب الاقتضاء؛

- 14 - **يطلب** إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تحسين سلامة أفراد حفظ السلام وأمنهم، بما في ذلك عن المسائل المبينة في هذا القرار، في سياق الإحاطة السنوية الشاملة التي يقدمها إلى المجلس بموجب قراره 2378 (2017)؛
- 15 - **يقرر** أن يبقي المسألة قيد نظره.
-